



培养

领导力可靠性与卓越性之指南

ALLIANCE LAUNDRY SYSTEMS 商业行为和道德准则

---

## 我们的使命

为我们的客户提供以高质量、高便利和高性能著称的全世界最好的洗衣产品和服务。

---



致全体员工：

你们对最高道德标准的承诺是公司诚信的基石。诚信问题——诚信关乎我们如何对待客户、供应商和我们的社区，以及我们彼此合作的方式。

本商业行为和道德准则给我们的日常工作指出了明确的方向。在此提出的许多“规则”，即始终用正确的方法做正确的事，只是一些简单的常识。其根本原则非常清楚：我们要求的不仅仅是遵守法律法规，我们还希望能坚守道德行为精神。我们公司的理念是营造一个对各方面业务都诚实、诚信和开放交流的环境。

请熟悉本准则的内容，并在所有商业行为中遵循其中的标准。而关键是在评估某种行为过程能做出公正合理的判断。如果你对行为正确与否存有怀疑，请咨询法律顾问，以免做出那些可能会违反公司道德标准的行为。你的主管、人力资源部或法律部在你遇到这些问题时都可以提供指导。如果去这些部门寻求帮助会让你感到不安，你可以联系 Alliance 保密热线，如果你愿意的话，也可以选择匿名方式。

最后，我们每个人都应该保证遵循我们的政策，并坚守我们的核心价值观：诚信、合规、尊重、协力、质量、创新和客户满意。

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'M. D. Schoeb'.

Michael D. Schoeb，首席执行官兼董事长  
Alliance Laundry Systems LLC

---

“相聚一堂是开始。

共同前进是发展。

并肩战斗是成功。”

— 亨利·福特

---

# 我们的承诺

我们恪守对诚信、合规、尊重、协力、质量、创新和客户满意的承诺，以将我们对高道德标准的信仰贯彻到底。

## 诚信

我们本着诚实直率的态度去对待别人：同事、客户、供应商、股东、竞争对手和社区团体。我们致力于在所有商业活动中实现高标准商业行为和道德实践。

## 合规

我们遵照与公司在世界范围内的商界利益有关的所有适用法律法规来开展业务。

## 尊重

我们一贯尊重他人、体面地对待别人，并认识到个人和思想的多样性带给我们的巨大利益。

## 协力

为了公司的集体利益，所有职能和业务部门作为一个团队，通力合作。团队合作营造出—个开放、有挑战性以及共同成长的工作环境。

## 质量

我们努力通过不断改进核心流程、提高员工的参与积极性，来提供满足或超过客户期望的产品和服务，从而满足相关要求。

## 创新

根据公司传统，我们探寻革新的、创造性的方法来开发产品和服务，提供最好的客户价值，同时以—种高效经济的方式来改进业务流程。

## 安全

我们想要保护最有价值的资产：我们的员工。我们—直努力给员工提供安全和健康工作条件所必需的知识、实践培训和设备。

## 客户满意

我们给客户—提供能满足或超越他们期望的最高质量的产品和服务。在所有的业务交易中，我们尊重客户，并公正地对待他们。

我们的成功取决于我们每个人的承诺，也取决于我们所做的一切都能遵从 Alliance Laundry Systems 商业行为和道德标准。

## 简介

本商业行为和道德准则（本“准则”）是关于道德标准的声明，Alliance Laundry Systems LLC 及其直接或间接下属子公司（一起构成“联盟”或“公司”）的每个员工在处理公司业务过程中都应该遵守该准则。所有员工都应该阅读并熟悉本准则中所述的道德标准，并且签署通过邮件接收到的协议书，承认接受本准则。

本准则的本质是每位公司官员、董事及员工都必须根据适用法律诚实、诚信地开展公司业务。如果法律与本准则中的政策有冲突，则必须以法律为准。

违反本准则中标准的人将会受到纪律处分，包括解雇和法律诉讼。如果你正处于或知道一个可能会违反本准则或适用法律的潜在环境，请遵循本准则中“报告潜在违反行为”部分所述的报告指南。

本准则包含了大部分的商业实践和程序，但并未包含可能出现的每个问题或具体情况，只是制定了基本原则来指导公司的所有员工。同样，不管本准则中是否明确说明，本准则都没有制止或约束公司就行为事件采任何取纪律处分。

本准则经公司行政官员（“管理人员”）与 ALH Holding Inc. 董事会审计委员会（“审计委员会”）批准。在考虑适用于公司的法律法规框架、公司的经营环境、公司自身的商业行为和公司运营所在社区的现行道德标准的基础上，管理人员和审计委员会可以随时修改、变更或修正本准则。

---

“领导者和跟风者的区别  
就在于创新。”

—Steve Jobs

---

# 法律、 规则和条例的遵守

在形式和实质上遵守法律是公司道德标准建立的基础。公司将会遵守所有适用于公司活动的法律和政府法规，并希望其董事、官员和员工也能同样遵守。

尽管并不期待所有员工都能详细地知道这些法律法规，但是他们的了解程度应足够他们决定什么时候向主管、管理人员或其他合适的人寻求建议。公司管理层将听取法律意见，并且必要时，会寻求这样的建议。

## 2002年萨班斯 — 奥克斯利法案

2002年萨班斯 — 奥克斯利法案（“《萨班斯 — 奥克斯利法案》”）是为了加强企业治理、提高美国企业的财务申报质量而颁布的。该法案是政府针对一些大公司金融违规行为所采取的措施，因为这些行为会摧毁公众对金融市场的信心。

对此，Alliance 已采取行动来满足各种要求，包括建立 Alliance 热线，以便个人以一种机密、匿名的方式来汇报可疑交易、违法行为、内部监管程序异常或违反公司商业行为和道德准则的行为。

虽然我们不太可能列出所有潜在的异常情况，但是以下列出了违法行为的一些例子。如果你遇到了以下情况，或类似的情况，或者对这些条目有合理的怀疑，应该立即向首席法务官或拨打 Alliance 热线报告。

- 记录停留在装卸码头的产品的销售
- 接受过多来自供应商的礼物
- 利益冲突的情况
- 开支误分类（例如：资金 — 开支）
- 时间记录错误或处理发票延迟
- 支出或收入出现不当的增加或减少
- 试图逃避评审程序
- 财务业绩记录与绩效不符
- 潜在盗窃或伪造
- 潜在的不合法行为
- 更改、隐藏或销毁记录

欺骗投资者的违规行为将会遭受重大罚款和刑事诉讼，有可能会被监禁。不遵守《萨班斯 — 奥克斯利法案》中的财务申报监管要求也可能导致公司在就内部控制效力的财务报表上收到反面意见，进而使公司在金融市场处于负面影响之中。

## 反垄断法

我们业务所在的大部分国家都已经颁布了反垄断法，阻止非法的贸易管制。我们努力严格遵守各个国家或组织颁布的可能适用于我们的商业活动的反垄断法。

虽然各国的反垄断法不尽相同，但是美国的反垄断法是典型限制的代表。通常，美国反垄断法禁止有关“贸易管制”的协议或行动，也就是不给顾客提供有益效果而减少竞争的限制竞争行为。这些限制竞争行为包括竞争者之间为固定或控制价格、联合抵制指定供应商或客户、与竞争者分配客户或区域，或者出于反竞争目的限制产品或生产线的生产或销售，而达成的协议和谅解。这样的协议违背公共政策和我们公司的政策。员工不得和其他公司的代表讨论这样的事件，如果其他公司发起这样的讨论，员工应向首席法务官报告。

当我们或者我们的产品退出美国市场时，公司仍有义务遵守美国法规。我们将遵守《反海外腐败法》、《反抵制法》和管制美国产品出口的法律。

---

**问** 我最近和一个竞争对手的员工们进行了谈话，他们询问我们向一个特定客户的收费情况。我保持沉默，没有透露任何信息。这是正确的做法吗？

**答** 这是一种折中的情况。什么也不说可被理解为同意反垄断实践。如果你发现自己又处在这样的情形之中，最好告诉大家这个讨论话题是不宜的，把自己从这个情形中解放出来。

---



# 《反海外腐败法》

在大多数Alliance运营国家中，贿赂是一种犯罪行为，并且其处罚可能会很严重，对个人来说，包括巨额罚款和监禁。

《反海外腐败法》（“FCPA”）是一部美国刑法，禁止为了获得或保有贸易而向外国官员行贿并给予他们任何有价值之物。根据《反海外腐败法》，如果员工或代表美国公司行事的第三方行贿且公司不能阻止这种行贿行为的发生，那么不管发生在哪个国家，美国公司都需对此承担责任。

《反海外腐败法》也要求 Alliance，包括其员工和子公司（美国和国际公司）详细保存财务簿、记录和账目，以便正确反映其从事的交易活动，同时要求其维护内部会计控制系统以提供合理的保证，保障这些交易都是根据管理部门的授权记录和执行的。

Alliance 的反贿赂政策可以概括为三点：(i) 我们从不支付或收取贿赂以获得业务；(ii) 我们从不给予外国官员任何有价值之物以影响他们做出决定；(iii) 我们正确地记录我们的交易。该政策适用于Alliance的所有董事、官员、员工和独立承包人，以及代表Alliance行事的第三方，如经销商、代理人、代表、顾问以及其他商业伙伴。

请参见 Alliance 的《反贿赂与反腐败合规政策》以获得关于《反海外腐败法》与所禁止活动的其他指南。更多关于“商务礼遇”规定的信息，包括针对外国官员的规定，请参见第 11 页的指南。

任何有违反《反海外腐败法》或其他反贿赂/反腐败法之嫌的行为应该立即汇报给 Alliance 的首席法务官。

---

**问** 一位当地官员暗示一笔小额的贿赂将能够帮助 Alliance 及时获得监管批准以满足我们的截止期限要求，这会为 Alliance 省下几千美元。我能付这钱吗？

**答** 不能。在一些国家，为了能让交易顺利地进行下去，当地官员可能会要求收取一些小额的贿赂。在Alliance看来，任何数额的贿赂都是不可接受的。我们不会进行任何行贿。你并非在通过小额的支出来为公司省钱。事实上，参与这些不法行为可能会花费公司几百万美元，还会让公司名誉受损。不能答应任何此类要求，而且应该立即汇报。

---

## 《反抵制法》

联邦法律也禁止美国公司、个人及受其控制的外国子公司遵守其他国家或与美国关系友好的国家的抵制行为，同时也禁止他们提供与受抵制国家商业关系相关的信息。我们不会参与任何未受美国政府支持的对外经济抵制，我们也不会提供与受抵制国家商业关系相关的信息。我们必须向美国商务部报告任何参与未经认可的联合抵制的直接或间接请求或被禁止的与抵制相关的信息的请求。

## 出口管制

美国政府已建立了一个许可要求和管制系统以调控美国的商品和技术资料的出口。这些管制也适用于国内产品和技术资料从一个国外目的地到另一个国外目的地的再出口。我们的产品，不管是从美国运来的还是国际运输，都受制于这些管制。

美国财政部还列出了一系列受制于贸易禁令和管理禁令的国家。由于该列表总是不断变化，因此必须仅可由了解现行美国法律法规的人员作出口决定。

违背《反海外腐败法》、《反抵制法》或出口管制法可能导致民事和刑事处罚、免除出口特权、否定有价值的税收利益或从联邦政府合约中移除。为了避免无意中违反这些法律，可以在业务往来开始时从首席法务官处寻求适当的法律建议。

## 一般合约问题

我们的员工必须公平道德地争取所有商业机会。参与协议和合约谈判的员工需负责确保所有声明、交流与陈述的真实性与准确性。

在任何情况下，不管这个交易是国内的还是国际的，我们的员工均不得在商业或政府签订合同活动过程中提供或接受回扣。所提供的任何金钱、酬金、信贷、小费、旅行、有价值之物或任何形式的补偿，不管是直接的还是间接的，只要是出于合约、资金或资源的接受或授予时不当获得或奖励优惠待遇的目的，都可以称为回扣。这些注解与本文件中第 11 页的“可能被接受的商业礼遇”所述的指南不会相混淆。

提交提案或合约之前，可以进行修正或更改，但必须通过所有相关审批。此类文件未经适当的审批而提交和执行，可构成纪律处分的基础，纪律处分最严重可包括解雇。

所有员工或授权代表均不得在未经有关当局同意或以一种违背公司政策的方法签署任何与公司有关的协议、合约或对其进行修正或更改。

## 知识产权

除了公司的人员，知识产权是我们最重要的资产之一，包括版权、专利、商标、专有技术（如独特的加工过程）和商业机密。每位员工都有责任通过维护商业机密和其他机密信息的机密性并遵守适用政策和程序，来保护我们的知识产权。

我们会尊重其他公司的知识产权。以一种法律不允许的方式来复制有版权的软件、文件或其他材料是违背我们政策的。我们会严格遵守与我们的软件供应商签订的许可协议内规定的限制。

### 问 答

在最近的展销会上，我拍摄了一个竞争对手产品的照片和视频。这合乎法律规定和道德吗？

这并不违背法律和道德，因为产品在公共场所展览。

员工不允许使用或复制软件或文件，除非相关许可协议允许此类其使用或复制。我们将与供应商签订适当的许可协议，为员工提供所需软件以使其充分履行其职能。

员工不得在 Alliance 业务范围之外使用 Alliance 名称、商标或服务标志。如果员工有关于知识产权的问题，包括版权、专利、商标和服务标志、专有技术或商业机密，其应联系首席法务官。

# 环境保护法规

我们公司一直致力于保护环境以及我们的员工、其家庭、社区和公众的健康和安全。Alliance 将完全遵守所有适用环保法律法规来保障此类保护。我们必须意识到违反此类法规导致的制裁可能会很严重。例如，即使一名员工在不知道相关法律法规或无任何意图的情况下违反了法律或法规，其也可能会承担刑事责任。如果你对行为正确与否存有怀疑，在采取任何措施之前，请咨询一名合适的法律顾问。

问  
答

我无意中听到我们的供应商没有适当处理废物。我应该怎么做？

将潜在的违规操作报告给你的工厂或设备经理。废物处理不当是很严重的问题，Alliance 或单个员工可能会由于供应商的行为而担责。

## 政治献金

Alliance 不会直接或间接代表 (i) 公选官职的候选人；(ii) 政党；或 (iii) 政治委员会提供任何非法献金或支出。我们鼓励个体员工参与政治进程，包括自愿地向其选择的候选人或党派提供合法的个人献金。所有员工都需遵守关于政治献金的联邦和州法律。

## 金融诚信

禁止出于任何不道德的目的使用公司资金或资产。禁止为任何目的保留或建立不明或未记录的公司资金或资产。不得出于任何原因将虚假条目登录到 Alliance 账簿或记录中。任何无适当授权的人员不得更改任何文件或签字。任何代表公司的付款如果被理解为将或可能用于所述用途以外的其他用途，则不得支付或批准。Alliance 的财务簿、记录和报表应正确记录公司的所有资产和债务，反映公司的所有交易，并根据公司的记录保留政策以及所有相关法律和会计准则保留。任何员工或管理人员都无权推翻或指使他人推翻 Alliance 现有的内部控制体系。

问  
答

我的上级主管要求我稍稍上调待记录的上一季度财务数字。我害怕如果我拒绝这样做，会被解雇。我应该怎么做？

如果你篡改财务文件，那么你就将你自己置于危险的法律境地。立即报告公司控制人或首席法务官。



## 对质量的承诺

为使客户满意，我们必须将我们的产品和服务的质量放在首位。如果公司想要提供达到或超出客户预期的产品和服务，则公司每天要完成上千个单个任务。

在 Alliance，质量意味着我们致力于通过不断改进核心流程、提高员工的参与积极性，提供满足或超过客户期待值的产品和服务，以满足我们的“客户第一”宗旨的要求。客户是我们一切事务的中心。我们在工作时必须谨记客户的需求，并保持道德、诚实和诚信的工作态度。

## 拓展商务礼遇

“商务礼遇”是提供给客户和潜在客户的有价值的服务，以此来发展与该客户的合法关系。这包括进餐、娱乐、差旅费用和适当的礼物。

公司意识到交换商务礼遇，如果使用恰当，可以进一步增进现有关系，创造新的机遇，并传达对业务合作伙伴的尊重和珍惜。但是，我们必须小心确保提供商务礼遇不会构成或似乎构成对个人的贿赂，包括外籍官员。Alliance 员工仅可向客户作出合法合理的商务礼遇行为。

不论数额多少，向客户提供的商务礼遇的目的不得是为了该个人作出有益于 Alliance 的举措。因为一些 Alliance 的客户和潜在客户是政府实体或国有公司，向这些提供的商务礼遇可能会违反美国法律（包括海外反腐败法）和当地反腐败法律。

仅可在满足以下所有准则的情况下才可向与公司有业务往来的人员提供商务礼遇：(i) 商务礼遇的提供不会违反任何法律法规或政策，包括客户的政策；(ii) 商务礼遇恰当合理，不得以获取或保留业务为目的；(iii) 商务礼遇的成本经批准，适当并正确反映在公司账簿上，并符合相关的公司报销政策。此外，如果商务礼遇的数额超出 100.00 美元，在提供之前，必须获得首席法务官（或其指定人员）的书面授权。

对于与该政策不符的情况，必须提前书面申请，并获得首席法务官或其授权人员的批准。关于商务礼遇之规定的其他信息，请参考《Alliance 反贿赂和反腐败合规政策》。

**问** Alliance 正在寻求与一家外国酒店运营商签订合同的机会，当地政府似乎为该运营商提供了部分资金。我打算邀请我的联系人出来用餐、饮酒和娱乐一下，但是我的联系人建议的位置消费水平很高。我是否应该继续并安排此次活动？

**答** 在继续之前，你应该先咨询首席法务官。美国司法部已出台相关指南，根据《反海外腐败法》，该情况可能构成了非法或不当旅行或娱乐费用，并违反海外反贿赂和反腐败法。国有或国营实体 (SOE) 的员工，即使是纯粹的商业企业，在《反海外腐败法》中都被称为“外国官员”。不得提供奢华晚宴和娱乐，即使是外国官员要求的更有限的商务礼遇都需要得到事先批准。

## 与政府客户和官员的往来

我们公司致力于符合所有与向我们公司运营所在地和国家的政府员工或官员提供商业礼遇或赠物相关的法律、规则和规定。

### A. 美国政府官员

向美国政府客户的员工或其他美国政府官员提供有价值的物品，以获得对我们公司有益待遇，这违反了法律和公司政策。尽管美国政府允许有一些例外情况，但我们公司的策略更严格，禁止向美国政府人员提供任何礼遇或赠物。

## B. 外国政府官员

我们公司严格遵守《反海外腐败法》以及所有其他反腐败/贿赂法。为此，公司需要仔细审查向外国官员提供的商业礼遇，因为如果其目的是为了引诱外国官员失信或影响其举措，则此类商业礼遇可被理解为违反《反海外腐败法》或其他反贿赂法。

在有些特定情况下，可出于合法的商业目的为外国官员提供适当的商业礼遇（如业务会议后一顿便饭、现场访问后普通的礼品）。允许存在此类商业礼遇，但是前提是其价值不高，且不是出于获得或保留业务或引诱接收人失信或违反公正的目的。但是，由于《反海外腐败法》和其他反贿赂法内提及的潜在问题，因此不论数额多少，向外国官员提供的任何商业礼遇都需要得到首席法务官（或被授权提供此类批准的人员）的事先批准。

## 可能被接受的商业礼遇

### 与供应商和顾问的关系

如果你是买方或能够影响购买，必须根据合理的商业判断来决定所有价格、条款、条件和协议。不得以公司的利益为代价对任何人有任何偏袒或偏好。参见第 6 页一般合约问题。

不得参与任何供应商的竞争、比赛或晋升以获取个人利益，或收受超额的商业礼遇或个人礼品，如下所示。可以接受普通的促销商品，如笔、咖啡杯和帽子等。可以接受合理的业务相关的用餐和交通邀请，例如一顿工作餐或乘车与机场。可以接受每年单个实体提供的 100 美元的个人礼物或娱乐消费，例如与家庭成员一起观看体育赛事的门票。仅在事先告知你的主管且其认为在这种情况下该礼物不过度的情况下你可才接受单个实体提供的超出 100 美元的个人礼物或娱乐消费。

## 问答

我接受了一位客户提供的不恰当的礼物，但我无法退回。我该怎么处理？

将礼物提交给法律或人力资源部。

## 与客户/其他方的关系

如果客户或潜在客户提供了价值超过 100.00 美元的礼物或商业礼遇，你应该尽可能地拒绝或退回，同时考虑到物品的性质以及这样做是否会冒犯客户。应将没有退回的礼物转交给人力资源代表，以便适当处理。

# 利益冲突

## 金融和其他冲突

Alliance 员工和代表在 Alliance 业务往来过程中必须避免出现利益冲突。当员工的个人利益介入到公司整体的利益时，就会出现“利益冲突”。当一名员工或代表采取了举措或有相关的兴趣使其难以客观高效地为公司开展工作，则就可能会出现冲突情况。

员工、代表或其直系亲属的贷款和担保义务也可能会产生利益冲突，在某些情况下是受法律限制的。例如，根据相关法律，公司，包括任何子公司，不能直接或间接提供或保留信贷（为了经批准安置费的过桥贷款以及公司 401K 计划内允许的贷款除外），或以个人贷款的方式为公司的任何主管或执行官（或类似人员）安排信贷或更新信贷展期。

除非得到公司首席执行官或财务总监的事先批准，否则 Alliance 员工、代表或其直系亲属不得直接或间接向任何客户、竞争对手或供应商贷款、借款或拥有其超过 1% 的股份比例。此外，Alliance 员工或代表不得在客户、竞争对手或供应商的公司任职，例如董事会成员、官员、雇员、代理人或顾问，除非根据本法规内的规定获得了相关弃权证书。关于弃权的更多信息，参见第 19 页。

如果 Alliance 员工的直系亲属或朋友是 Alliance 客户、竞争对手或供应商的官员或雇员，则该 Alliance 员工应随时警惕潜在利益冲突。

---

## 问

我的妻子现在一位供应商的公司任职，而我负责批准该供应商的发票。是否有冲突？

## 答

可能会有。将该情况报告给公司控制人或首席法务官或提醒你的主管，并安排其他人处理该供应商的发票。

---



## 亲属的任职

Alliance 员工或代表的亲属可在 Alliance 就职并继续在 Alliance 任职，除非公司认定其特殊关系会导致利益冲突或被公司政策禁止。当一名 Alliance 员工（包括官员）：(1) 处理向亲属的付款；或 (2) 向其亲属或其亲属直接管辖的人员作报告，而其在公会合同范围以外决定晋升或加薪，则就出现了利益冲突。

“亲属”的定义为母亲、父亲、兄弟、姐妹、配偶、子女、岳母、岳父、配偶的姐妹、配偶的兄弟、继女、继子、祖父、祖母、孙子、孙女或其他亲属，包括家中的继亲。其他亲密的关系，如室友和业务合作伙伴，也可能导致出现利益冲突。

所有关系都必须在人力资源部登记，包括与申请在 Alliance 就职但可能出现利益冲突的人员的关系。

## 良好的判断力

我们不可能列出所有可能存在利益冲突的情况。我们必须依靠我们员工和代表避免产生利益冲突的情况的诚信和良好的判断力。所有卷入实际或潜在冲突情况的员工应立即向其主管提交书面报告，详细说明所有相关细节。如果主管或经理无法确定采取怎样的适当解决方法，则该主管应咨询首席法务官，来确定需采取的解决方法。

# 机密信息的使用和遵守

所有员工必须保护 Alliance 的机密信息（包括公司的私人、竞争敏感以及专有信息），除非有 Alliance 官员的授权，否则不得擅自传输、发布、使用或揭露该类信息。

员工有时会不经意听到或接触到与公司项目相关的保密信息。员工必须对接触到的其认为是机密的信息保密，不得向 CEO、CFO、公司控制人或首席法务官以外的其他人员透露。



## 问答

我的一个朋友正在创业，想要我向其发送我为公司撰写的合同的样本，这样他就可以制定自己的样本。如果我删除了所有识别信息，能这样做吗？

不能，如无首席法务官的许可，你不得向其他人透露你为公司做的工作。

员工务必注意不可外泄公司机密电子邮件或仅供内部使用的资料。员工有义务保护来自前雇主或公司经营过程中具有以保护公司私人 and 机密信息同等服务标准的第三方信息的机密性。

除了履行维护公司信息机密性的义务，员工还应遵守所有公司、本地计算机系统和办公地点的安全政策。未获得相应授权，员工不得访问或试图访问计算机系统及办公区域。如果某个员工或代表知道、或不当或无意获取了第三方机密信息，建议你联系首席法务官来确定应采取何种适当措施。

## 内部交易

任何获取机密信息的员工和代表，除需开展 Alliance 业务以外，不允许出于投资交易或其他目的来使用或共享信息。有关公司的所有非公开信息都应视为机密信息。尽管 Alliance 并非上市公司，但你仍有可能收到一些上市公司的非公开信息。利用非公开信息牟取个人经济利益或贿赂能以此信息为基础做出投资决策的人的行为不仅违背道德而且违背法律。

Alliance 禁止用利用各种来源获得的任何资料和非公开信息做交易，包括在工作场所。违反该禁令可能会受到纪律处分，包括解雇以及严重的民事和刑事处罚。

内部交易禁令同样适用于公司的董事、官员、员工或公司代表的直系亲属以及其他家庭成员。当员工或代表掌握资料和非公开信息时应防止其直系亲属和家庭成员以此进行交易。

如任何员工或代表有疑问，应在交易前进行询问。该类问题应直接呈交首席法务官。

## 公司资源及财产使用

未获得相应授权，不得出售、租借、抵押、赠予或处置公司财产。所有资产都必须用于 Alliance 指定的恰当商业用途。不正当的用途包括个人未经授权使用或挪用资产、数据或资源，包括计算机设备和软件。任何涉嫌滥用公司资产、欺诈或盗窃的行为，应立即向首席法务官报告或通过Alliance热线举报以展开调查。

### 问答

我的主管有时允许我借用公司资产。我每次借用后都能原样归还。这样可以吗？

你的主管无权判定这种使用公司资产的方式是否得当。反之，你可以向工厂经理或人力资源代表征求书面许可，未获书面许可前不得挪用任何东西。

## 公开文件的准确披露

本公司力求在所有报告和其他公共传播方式中以充分、公平、准确、及时和易懂的方式披露信息。为了实现这一目标，公司希望所有参与编制或审查财务文件和报告的人员，熟悉并遵循由公司采用和/或按照法律要求出台的“披露控制和相关程序”。如果你发现这些程序的任何资料有所偏差，或怀疑公司报告或其他公开披露的任何可靠信息的准确性，应当将这些信息呈至首席法务官。另外，你可以通过 Alliance 热线来报告此类偏差。

## ALLIANCE 及其员工

在 Alliance，我们致力于创造平等的就业机会，不受种族、宗教、国籍、性别、年龄、残疾或其他任何联邦、州或地方法律分类保护的影响。我们在所有地方都实践并提倡这一政策。

我公司的人事变动将严格按照个人能力、业绩、经验和公司需要来执行，避免受到任何歧视性行为的影响。我们的目标是公平和平等地对待每位员工。

公司希望维护一个免受任何干扰的工作环境，使员工达成令人满意的工作绩效，并避免对员工进行任何形式的骚扰、强迫、偏袒或恐吓。我公司的歧视和骚扰政策包括明确的反对性骚扰政策。公司已制定了内部程序，并通过该程序及时调查和解决有关性骚扰的投诉。如果你遇到潜在的违反本政策的情况，应该向人力资源部工作人员报告你的遭遇。

这一程序旨在尽最大程度保护机密性的同时进行公平和彻底的调查，并采取有效的补救措施，包括保护申诉人和证人不遭受报复。

Alliance 一直致力于保护我们的员工、代表、访客及公众的健康和安全。全体 Alliance 的员工和代表应该遵守所有健康和安法规及相关的公司政策。

问

我的一个同事身患残疾，有时他也会轻松地调侃自己的情况。其他同事也会跟着附和，但有些人总把话题扯得太远并且具有冒犯性。我应该怎么做？

答

这种情况根据法律可视为非法骚扰，并为 Alliance 所不容。我们希望你将这种情况报告给你的主管或人力资源代表或联系法律部门。

## ALLIANCE 与其客户以及“客户至上”

Alliance 的繁荣发展只因为客户提供优质的服务。我们在市场上的成功必须基于产品和服务质量，我们以产品和服务为客户提供价值的理念，以及我们的产品及销售展示的实力和诚信。

## ALLIANCE 及其供应商

我们与供应商保持开诚布公的业务往来，并努力发展互利的合作关系。我们对供应商的选择将完全基于其质量、价格和所能提供的服务。



# ALLIANCE 及其当地社区

我们对公司开展业务所在的许多国家担负着责任。这些责任包括了解并遵守不同的法律和习俗，认识到我们是每个当地社区的组成部分，并应以公民而不是外国人的身份参与其中，同时铭记只有为我们生活和社会做出贡献，我们才会受到欢迎。有关具体法律，参见第 3 页；有关外国商业环境中的商务礼遇的指南，参见第 9 页。

## 报告潜在的违规行为

员工的报告将尽可能地予以保密。严令禁止且不容许对任何真诚提出问题或举报不当行为的人进行报复。

应上报任何与潜在违反相关法规或本规程的问题或具体情况。没有报告这种违规行为本身即为违反了本准则。如果任何员工或代表对潜在行为或不作为是否可视为违规有任何问题或不确定的地方，应首先查阅本准则的条款，以帮助评估此类情况。如果仍然不确定，在行动前可寻求建议。公司非常鼓励员工与其主管合作进行此类调查。主管可能对这个问题更加了解，并且应当为下属提供建议。如果你在与直接主管讨论后感到不满意，我们鼓励你在主管或其他人员在场的情况下请求进一步的审查。审核应由能解决问题的管理层继续进行。根据问题的性质，你可以通过其他渠道，例如，可以与你的工厂或设备领导、人力资源代表，或首席法务官沟通你的疑问。

如果由于任何原因，你对向上述任何人士陈述疑问而感到不自在，你可以通过匿名方式登录 Alliance 热线网站：[www.alliancehotline.com](http://www.alliancehotline.com)，或致电独立监控的 Alliance 热线来提出你的问题。查询你所在国家的热线电话号码，请参见第 21 页。通过 Alliance 热线电话或网站举报的所有有关会计、内部控制或审计事项，或有关公司证交会报告、其他公开披露内容或事项的准确性方面的所有潜在违规问题，都将呈递首席法务官或审计委员会主席以开展调查。

---

问

我有理由证明某位当权员工违反公司政策并有违法可能。如果我报告这个情况会因此被解雇吗？

答

你有责任曝光这个问题，并且公司不会容忍任何形式的报复行为（例如，因诚实举报问题而解雇你）。那些可能触犯法律、公司政策或道德标准的行为是为了保障每个人的最大利益。更多详细信息请参阅第 20 页，了解您可以向哪些人报告这些行为。

---

所有经理都应对员工的问题实行“开门”政策，包括有关商业行为和道德规范的问题。员工和代表应该在道德的行为发生之前，而不是之后提出问题。勇于与主管交流，无论这件事看上去多么微小或不重要。

经理有义务负责沟通任何正在发生的涉嫌不道德的行为，并呼吁首席法务官的协助解决。就相关事实做出最后决定，并在报告可能的不当行为时采取适当的纠正行动。

每个员工需要和代表合作，确保这些违反标准的行为引起应当被告知的公司负责人的注意。Alliance 希望大家清楚地认识到，遵守这些政策是当务之急的事情。

## 调查和纪律处分

公司将调查任何涉嫌违反本准则的报告，并监督采取适当的对策，包括纠正措施和预防措施。如果涉嫌违规涉及董事会成员、主管人员或任何财务人员，则调查将由审计委员会指导进行。

员工应配合不当行为的内部调查。严令禁止且不容许对任何协助进行违规调查的人进行报复。公司会在一定可行和适当范围内保护参与人员的隐私，不会披露任何参与调查人员的身份。任何不当披露在调查投诉过程中掌握的机密信息的人，将受本准则所述的纪律处分。

公司将协助所有监管或执法机构进行所有调查。你不得向监管机构、执法人员、公司独立审计人员或律师就其所调查的事宜进行任何隐瞒。违反本准则及任何法律或法规可能导致，暂时停职（有薪或无薪）、削减职责、降级、终止雇用和/或法律处罚。

**问** 如果我不是违规调查的对象，但是在公司代表的调查访问中有所隐瞒了一些信息，该信息可能危及到我一个好朋友的继续留任，这会给我带来麻烦吗？

**答** 会的。在公司调查中故意提供虚假、误导性或不完整信息视为违反行为准则，你将受到纪律处分，包括被解聘。

## 豁免

公司会不时地豁免一些准则中的条款。每种情况的豁免必须经过授权且须以书面形式请求批准，如下所示：

- 对于首席执行官、首席法务官和首席财务官申请的豁免，必须由董事会或审计委员会批准；
- 其他领导和员工申请的豁免必须由首席法务官或首席财务官批准。

## 疑问

Alliance 一直努力遵守本准则并贯彻这些标准的精神。为了实现这一点，公司希望并需要得到所有董事、领导和员工的相同承诺。

该准则仅仅是个开始，不可能详述所有的不道德商业行为。最好的准则是个人良知、常识和坚定不移地遵守所有适用法律、法规和合同条款。Alliance 努力遵守所有商业活动中的高标准商业行为和道德实践。

公司支持所有员工努力遵守这些标准。如果你需要任何关于此类标准的建议或帮助，请咨询你的主管或下一页中的主要联系人。

# 主要联系人

## Douglas J. Jorgensen

企业人力资源总监

Alliance Laundry Systems LLC  
Shepard Street, P.O. Box 990  
Ripon, WI 54971-0990

电话：920-748-1651

传真：920-748-1613

电子邮件：doug.jorgensen@alliancels.com

## Steve Cramer

副总裁兼首席财务官

Alliance Laundry Systems LLC  
Shepard Street, P.O. Box 990  
Ripon, WI 54971-0990

电话：920-748-4330

传真：920-748-1629

电子邮件：steve.cramer@alliancels.com

## James J. Doyle

审计委员会主席

690 Hermitage Circle  
Palm Beach Gardens, FL 33410

电话：312-560-6538

电子邮件：james.doyle05@gmail.com

## Rob Macklin

副总裁兼首席法务官

Alliance Laundry Systems LLC  
Shepard Street, P.O. Box 990  
Ripon, WI 54971-0990

电话：920-748-4320

传真：920-748-4334

电子邮件：rob.macklin@alliancels.com

## Gerda Torck

国际人力资源总监

Alliance International BVBA  
Nieuwstraat 146  
B-8560 Wevelgem - Belgium

电话：+32 56 43 95 11

传真：+32 56 41 86 74

电子邮件：gtorck@alliancels.com

## Frédéric Sabalski

国际首席财务官

Alliance International BVBA  
Nieuwstraat 146  
B-8560 Wevelgem-Belgium

电话：+32 56 43 52 03

传真：+32 56 41 86 74

电子邮件：fsabalski@alliancels.com



# 问 答

如果我有问题或疑虑该与谁联系？

如有需商讨的疑问或报告潜在不道德行为、潜在违法或公司政策的行为，请联系：

- 你的主管
- 你的工厂或设备经理
- 你的人力资源代表
- 法律部门
- 保密和匿名 Alliance 热线\* ——请访问 [www.alliancehotline.com](http://www.alliancehotline.com) 或致电：

国际通用免费电话：800-1777-9999

比利时/法国/德国/意大利/挪威/西班牙/英国：00-800-1777-9999

中国：00-400-120-3062

捷克共和国：800-701-383

巴西：(UIFN) 0021-800-1777-9999

( 里约热内卢当地 ) +55 2120181111

香港：001-800-1777-9999

印度：00-800-100-3428

阿拉伯联合酋长国：8000-3570-3169

美国：800-461-9330

越南：122-80-390

无国际免费电话的国家可拨打：1-720-514-4400

---

“诚信就是做正确的事，即使在没有人看着你的时候。”

— 克莱夫·斯特普尔斯·刘易斯

---



在 Alliance , “客户至上”就是通过每一次互动令客户满意。

# Alliance Laundry Systems

ALLIANCE LAUNDRY SYSTEMS LLC  
SHEPARD STREET, P.O. BOX 990  
RIPON, WI 54971-0990  
920-748-3121

[ALLIANCELAUNDRY.COM](http://ALLIANCELAUNDRY.COM)

SITE ALLIANCE 服务热线  
[WWW.ALLIANCEHOTLINE.COM](http://WWW.ALLIANCEHOTLINE.COM)

© 2017 ALLIANCE LAUNDRY SYSTEMS LLC